

MARIANA 1

Mary's Gardens  
124 W. Chestnut Hill Ave.  
Philadelphia, Pa., 19118

Copyright, 1964

## MARIANA 1

MARIANA 1 is a botanical listing of over 600 plants given names or symbolism referring to God, the Virgin Mary, the angels and the saints in popular Christian tradition.

The title MARIANA attests the general Christian attribution of flowers to Mary, the "Flower of flowers", archetype of the feminine principle in nature and in grace; and also the medieval name, "St. Mary's Garden" or "Mary Garden", given to gardens of symbolical plants cultivated in praise of God through Mary, the "Garden Enclosed", the Mother of Jesus.

The religious plant names and associations listed here have been taken from over 100 general, horticultural, folk-lore and dialect dictionaries, horticultural listings, and books of religious legends and customs. Where two or more religious names have been found for one plant, the one listed has been chosen for its uniqueness or for its special appropriateness to the plant. In MARIANA 2, now in preparation, it is planned to list all the distinct religious names found for each plant, together with their localities and supporting documentations. A portion of the documentation was published in the article, "Mary Garden Research - A Progress Report", by John S. Stokes Jr., Queen of the Missions, Chicago, February, 1955.

Historically, MARIANA 1 has its origins in the leaflet, "Our Lady In Her Garden", by Frances Crane Lillie, St. Joseph's Church, Woods Hole, Massachusetts, 1932, listing religious names of plants learned from English monastery gardens and in particular from the book, The Mary Calendar, by Judith Smith, Ditchling, 1930. This list provided the basis for the planting of the "Lady Garden" established by Mrs. Lillie at St. Joseph's Church in 1932 with the collaboration of landscape architect, Dorothea K. Harrison and horticulturalist, Wilfred L. Wheeler . . . . believed to be the first public Mary Garden in the United States.

A number of the religious plant names in MARIANA 1 were listed in the unpublished paper, "Religious Symbolism In Plants", by Winifred Jelliffe Emerson of Chicago, based on research undertaken by her at the suggestion of Mrs. Lillie in the winter of 1932-1933. This paper and its supporting research notes are now in the files of Mary's Gardens, Philadelphia, a gift from Dr. Alfred Emerson in 1954. Mrs. Lillie's leaflet, "Our Lady In Her Garden" was republished at Woods Hole in 1937, incorporating additional religious plant names from Mrs. Emerson's research.

The Woods Hole Garden of Our Lady was cared for, including complete restoration after three hurricanes, by Mr. Wheeler, with the assistance of Joseph Dias, from 1932 until after the death of Mrs. Lillie in 1958. It is now maintained by Nelson Cahoon under the supervision of Mrs. Lillie's first cousin, Mrs. Margaret E. Gigger, through a perpetual trust fund established for this purpose by Mrs. Lillie. An article, "Lillie Tower", by Rev. James J. Galvin, C.S.S.R., reprinted in Our Lady's Digest, Olivet, October, 1946, from Perpetual Help, Esopus, August, 1946, brought this garden and its accompanying Angelus Tower, also established by Mrs. Lillie, to the attention of John S. Stokes Jr. and Edward A. McTague, who founded the present-day Mary Garden movement in Philadelphia in 1951, with the good wishes of Mrs. Lillie.



The botanical listings in MARIANA 1 have been edited where necessary to conform with the nomenclature of Bailey's Hortus Second (H2) and Standard Cyclopedia of Horticulture (CH), Graf's Exotica 3 (E3) and/or Moldenke's Plants of the Bible (PB), in that order. In those instances where only the genus was given in the research, an appropriate species has been indicated in parentheses. Where a number of species in the genus share the religious name (as with Clematis, Cypripedium and Spiranthes), one or two horticulturally most suitable species have been listed.

All religious names listed are from the research. Symbols, emblems, legends and uses for which no corresponding naming has been found are indicated in parentheses. Scriptural, liturgical and poetic figures are given in quotation marks.

Authorities, including The Oxford English Dictionary, are in agreement that the words "Lady", "Lady's" and "Ladies" in the older English plant names are almost always foreshortenings of "Our Lady". Similarly, "Virgin", "Virgin's" and "Mary's" are considered in most cases as referring to the Virgin Mary. "Maiden" and "Queen" in popular plant names are frequently paralleled by "Lady" and "Mary" in alternate namings, but are listed also in view of the widespread historical transferral of feminine plant symbolism in other traditions to the Virgin Mary in Christian tradition. Included also are plants symbolical of virtues of which Mary is looked to as the model. Named varieties and hybrids of recent origin, however, have generally not been listed unless of specifically religious significance.

In addition to English popular religious names of plants, MARIANA 1 also lists, in English translation, names from the French, German and Spanish. In MARIANA 2 the names will be listed as originally found as well as in translation. Special acknowledgement is made of the many Spanish names, largely from Latin America, contributed by the research of Mrs. Bonnie Roberson of Hagerman, Idaho.

Under "Growth" (G) the following coding is used:

- |                          |                 |
|--------------------------|-----------------|
| (A) Herbaceous Annual    | (S) Woody Shrub |
| (B) Herbaceous Biennial  | (T) Woody Tree  |
| (P) Herbaceous Perennial |                 |

MARIANA 2 will provide fuller cultural data.

Commercial sources for seeds, bulbs or plants of species marked (G6) are listed in Plant Buyer's Guide, 6th Edition, published by the Massachusetts Horticultural Society, Boston. In some instances we have located sources for species not listed in the Guide.

A library of color slide photographs of the species listed is being assembled, from which copies will be made available.

It is hoped MARIANA 1 will stimulate the starting of botanical collections of the plants listed, as well as Mary Gardens of the various cultural groupings.



<u>Botanical Name</u>	<u>Common Name</u>	<u>Religious Name</u>	<u>G</u>	<u>Native Habitat</u>	<u>Refs.</u>
Abrus precatoris	Crab's Eye	Rosary Plant	P	Tropics	H2 G6
Acacia (farnesiana)	Thorny Acacia	(Crown Thorns)	S	Mex., Asia., Afr.	H2 G6
Acacia greggii	Texas Mimosa	Paradise Flowr	T	Tex, Mex.	H2 G6
Acer pseudoplatanus	Sycamore	(Flight Egypt)	T	Eu., W. Asia	H2 G6
Achillea atrata	Achillea	Lady's Smoke	P	Cent. Eu.	H2
Achillea clavenae	Achillea	Lady's Smoke	P	Eu.	H2 G6
Achillea moschata	Achillea	Lady's Rue	P	Eu.	H2
Achras zapota	Marmalade Plum	Mary's Tree	T	Cent. Amer.	H2 G6
Aconitum napellus	Monkshood	Mary's Slipper	P	Eu.	H2 G6
Adenophora (conf.)	Gland Bell Fl.	Lady-Bell	P	China	H2 G6
Adiantum cap.-ven.	Maidenhair Fn.	Lady's Hair	P	Eu., Amer.	H2 G6
Adiantum tenerum	Maidenhair Fn.	Maiden's Hair	P	Trop. Amer.	H2 G6
Adonis aestivalis	Pheasant's Eye	Mary's Rose	A	Cent. Eu.	H2 G6
Adoxa moschatellina	Musk-Root	Lady's Mantle	P	N. Amer., N. Eu., Asia	H2 G6
Aechmea mariae-reg.	Aechmea	Queen Mary	P	Costa Rica	CH G6
Aechmea racina	Xmas Jewels	Xmas Jewels	P	Trop. Brazil	E3 G6
Agrostemma githago	Corn Cockel	Mary's Rose	A	Eu., Asia	H2
Alchemilla alpina	Lady's Mantle	Lady's Mantle	P	Mts. of Eu.	G6
Alchemilla vulgaris	Lady's Mantle	Mary's Mantle	P	Eu.	H2 G6
Alhagia camelorum	Camel's Thorn	"Balm"	T	Medit.	PB
Alnus glutinosa	Black Alder	(Cross)	T	Eu., N. Afr., Asia	H2 G6
Althea officinalis	Marshmallow	Lady's Cheeses	P	N. Amer.	H2 G6
Althea rosea	Hollyhock	St. Jos. Staff	B	China	H2 G6
Amaryllis belladon.	Belladonna	Beautiful Lady	P	S. Afr.	H2 G6
Amelanchier ovalis	Juneberry	Lady's Apple	S	Eu.	H2 G6
Anacardium occid.	Cashew	(Crown Thorns)	T	Trop. Amer.	H2
Anagallis arvensis	Scar. Pimpernl	Ladybird	A	Eu., Asia	H2 G6
Anaphalis margarit.	Pearly Evrlstg	Lady Neverfade	P	N. Amer., Eu., N. Asia	H2 G6
Anastatica hieroch.	Rose Jericho	Rose Jericho	A	Asia Minor	H2
Andropogon aromat.	Ginger Grass	"Sweet Cane"	P	Medit.	PB
Anemone coronaria	Poppy Anemone	Rose of Sharon	P	Medit.	H2 G6
Anemone fulgens	Scarlet Anem.	Blood-Drops XP	P	France	H2 G6
Anemone nemorosa	Wood Anemone	Candlemas Caps	P	Eu., Sib.	H2 G6
Anemone vernalis	Alpine Anemone	Lady-of-Snow	P	Eu.	H2 G6
Angelica archangel.	Angelica	(Angel)	P	Eu., Asia	H2 G6
Anguola (virginal.)	Cradle Orchid	Cradle Orchid	P	Colombia	E3
Antennaria dioica	Everlasting	Lady's Flower	P	Eu., Asia	H2 G6
Anthemus cotula	Chamomile	Maiden Weed	A	Eu.	CH G6
Anthriscus sylvest.	Cow Parsley	Lady's Lace	B	Eu., W. Asia	H2
Anthyllis vulner.	Kidney Vetch	Lady's Fingers	P	Eu.	H2
Antigonon leptopus	Coral Vine	Queen's Wreath	P	Mex.	H2 G6
Apocynum androsaem.	Fly Trap	Mary's Rose	P	N. Amer.	H2
Aquilaria agallocha	Eaglewood	"Aloes"	T	S. E. Asia	PB
Aquilegia vulgaris	Columbine	Lady's Shoes	P	Eu., Sib.	H2 G6
Arabis albida	Rock Cress	Lady's Cushion	P	Cauc.	H2 G6
Araucaria excelsa	N'folk Is. Pine	Xmas Tree Plt.	T	S. Pacific	H2 G6
Arecastrum romanz.	Queen Palm	Queen Palm	T	N. S. Amer.	H2 G6
Arisaema triphyl.	Jack-in-Pulpit	Blood Drops XP	P	E. N. Amer.	H2 G6
Armeria maritima	Sea Thrift	L. Pincushion	P	N. W. Eur.	H2 G6
Arnica montana	Mt. Tobacco	L. Milkplant	P	Eu.	H2 G6
Artedia squamata	Madonna Flower	Madonna Flower		Palestine	
Artemisia absinth.	Wormwood	Mary's Tree	S	Eu.	H2 G6
Artemisia camphor.	Southernwood	Lady's Maid	S	S. Eu.	H2



<u>Botanical Name</u>	<u>Common Name</u>	<u>Religious Name</u>	<u>G Native Habitat</u>	<u>Refs.</u>
<i>Artemisia pontica</i>	Roman Wormwood	Lady's Needle	S Eu.	H2 G6
<i>Arum maculatum</i>	Cuckoo-Pint	Lady-Lords	P Eu., N.Afr.	H2 G6
<i>Asparagus plumosus</i>	Asparagus Fern	Maiden's Hair	P S.Afr.	H2 G6
<i>Asperula odorata</i>	Sweet Woodruff	L. Needlework	P Eu., Asia	H2 G6
<i>Asplenium felix-f.</i>	Lady Fern	Lady Fern	P Eu.	H2 G6
<i>Asplenium ruta-mur.</i>	Fern	Lady's Hair	P E.U.S.	H2 G6
<i>Asplenium tricho.</i>	Spleenwort	Lady's Hair	P N.Amer., Eu., Asia	H2 G6
<i>Aster (frikarti)</i>	Aster	Mary's Star	P (hybrid)	H2 G6
<i>Aster amellus</i>	Italian Aster	L. Birthday Fl.	P Eu., Asia	H2 G6
<i>Aster grandiflorus</i>	Aster	Xmas Starwort	P S.E.U.S.	H2
<i>Astragalus utahens.</i>	Pink Ladyfing.	Lady's Fingers	P Mont., Wyo., Utah	H2
<i>Astrantia major</i>	Masterwort	Lady's Mantle	P Eu.	H2 G6
<i>Atropa belladonna</i>	Deadly Nights.	Beautiful Lady	P Eu., Asia	H2 G6
<i>Baileya multirad.</i>	Desert Marigold	Marygold	A S-W.U.S., Mex.	H2 G6
<i>Beaumontia grandifl.</i>	Herald Trumpet	Easter L. Vine	P Indian Himalayas	H2 G6
<i>Begonia (various)</i>	Angel Wing Beg.	Angel's Wing	P Trop. Amer.	E3 G6
<i>Begonia cheim.</i>	Lady Mac Beg.	Xmas Begonia	P (hybrid)	H2
<i>Begonia fuchsioides</i>	Begonia	Heart of Jesus	P Mex.	H2 G6
<i>Begonia fuch. rosea</i>	Begonia	Heart of Mary	P Mex.	H2 G6
<i>Begonia heraclei.</i>	Star Begonia	Lady Fringe	P Mex.	H2 G6
<i>Bellis perennis</i>	English Daisy	Mary's Rose	B Eu.	H2 G6
<i>Berberis vulgaris</i>	Barberry	Lady's Leaf	S Eu.	H2 G6
<i>Bessera elegans</i>	Mex. Coral Drops	Lady's Eardrops	P Mex.	H2 G6
<i>Betula nana</i>	Low Birch	(Scourging XP)	T N.Asia, N.Eur.	H2 G6
<i>Betula (papyrifera)</i>	Birch	Lady-of-Woods	T N.N.Amer.	H2 G6
<i>Betula pendula</i>	Weeping Birch	Lady's Birch	T Eu., Asia Minor	H2 G6
<i>Bidens (pilosa)</i>	Burr-Marigold	Marygold	A S.U.S.	H2 G6
<i>Bignonia capreolata</i>	Trumpet-Flower	Cross-Vine	P E.&C.U.S.	H2 G6
<i>Billbergia nutans</i>	Queen's Tears	Queen's Tears	P S.Brazil, Argent.	H2 G6
<i>Boswellia (various)</i>	Frankincense	"Frankincense"	T Asia minor, India	PB
<i>Brassavola nodosa</i>	Orchid	Lady-of-Night	P Cent.Amer	H2 G6
<i>Brassica nigra</i>	Black Mustard	"Mustard Seed."	A Eurasia	H2
<i>Briza media</i>	Quaking Grass	Lady's Hair	P Eurasia	H2
<i>Brunfelsia americana.</i>	Lady-of-Night	Lady-of-Night	S W.Indies	H2 G6
<i>Bryonia dioica</i>	Bryony	Lady's Signet	P Eu., W.Asia	H2
<i>Buphthalmum salic.</i>	Yellow Ox-Eye	Mary's Plant	P S.Eu.	H2 G6
<i>Buxus (sempervirens)</i>	Box	(Purification)	S Eu., N.Afr., W.Asia	H2 G6
<i>Caesalpinia bonduc</i>	Molucca Bean	V. Mary's Nut	S Trop.Amer.	H2
<i>Caladium bicolor</i>	Caladium	Queen's Mantle	P Trop.Amer.	H2
<i>Caladium (hortul.)</i>	Caladium	Angelwings	P Trop.Amer.	E3 G6
<i>Calceolaria (herbea)</i>	Lady'slipper	Lady's Slipper	P Chile	CH G6
<i>Calendula officin.</i>	Marigold	Marygold	A S.Eu.	H2 G6
<i>Calliandra eriophy.</i>	Fairy Duster	Angel's Hair	S S-W.U.S.	H2 G6
<i>Calluna vulgaris</i>	Heather	L. Adversary	S Eu., Asia	H2 G6
<i>Calonyction acul.</i>	Moonflower	Lady-of-Night	P Tropics, Fla.	H2 G6
<i>Calophyllum antil.</i>	Maria	Mary	T W.Indies	H2
<i>Caltha palustris</i>	Marsh Marigold	Marygold	P E.&C.U.S.	H2 G6
<i>Camellia (japonica)</i>	Camelia	(Purity)	T China, Japan	H2 G6
<i>Campanula fragilis</i>	Bethlehem Star	Bethlehem Star	P Italy	H2 G6
<i>Campanula isophylla</i>	Bethlehem Star	Mary's Star	P Italy	H2 G6
<i>Campanula medium</i>	Canterbury Bls	Mary-Bells	B S.Eu.	H2 G6



<u>Botanical Name</u>	<u>Common Name</u>	<u>Religious Name</u>	<u>G</u>	<u>Native Habitat</u>	<u>Refs.</u>
<i>Campanula rotundif.</i>	Harebell	Lady's Thimble	P	Eu., Asia, N. Amer.	H2 G6
<i>Canna (generalis)</i>	Canna	(Rosary Beads)	P	Eu.	H2 G6
<i>Capparis spinosa</i>	Wild Hyssop	(Crown Thorns)	S	Medit.	H2 G6
<i>Capsella bursa-pas.</i>	Shep. Purse	Lady's Pouches	P	Eng.	
<i>Capsicum frutescens</i>	Bird Pepper	Xmas Candle	A	Trop. S. Amer.	H2 G6
<i>Cardamine pratensis</i>	Cuckoo Flower	Lady's Smock	P	Eu., Asia, N. Amer.	H2 G6
<i>Carlina acaulis</i>	Charle. Thistle	Mary's Thistle	P	S. Eu.	H2 G6
<i>Cassia alata</i>	Ringworm Cassia	Xmas Candle	S	Tropics	H2
<i>Cattleya dowiana</i>	Queen Cattleya	Queen Cattleya	P	Costa Rica	H2 G6
<i>Cattleya mossiae</i>	Spring "	Easter Orchid	P	Venezuela	H2 G6
<i>Cattleya trianae</i>	Winter "	Xmas Orchid	P	Colombia	H2 G6
<i>Caulophyllum thal.</i>	Blue Cohosh	Lady's Root	P	E. N. Amer.	H2 G6
<i>Cedronella canar.</i>	Canary-Balm	"Balm-of-Gilead"	T	Canary Is.	H2
<i>Cedrus libani</i>	Cedar-Lebanon	"Cedar-Lebanon"	T	Asia Minor	H2 G6
<i>Ceiba pentandra</i>	Silk Cotton Tr	God's Tree	T	Tropics	H2
<i>Centaurea cyanis</i>	Corn Flower	Mary's Crown	A	S. E. Eur.	H2 G6
<i>Centaurea nigra</i>	Knapweed	Lady's Bells	P	Eu.	H2
<i>Centranthus ruber</i>	Red Valerian	L. Needlework	P	Eu., S. W. Asia	H2 G6
<i>Cephalocereus sen.</i>	Old Man Cactus	(Baptised Soul)	P	Mex.	H2 G6
<i>Cerastium arvense</i>	Starry Grasswt	Mary's Flower	P	N. Amer., Eu., Asia	H2 G6
<i>Ceropegia woodii</i>	Heart Vine	Rosary Vine	P	Natal	H2 G6
<i>Cestrum nocturnum</i>	Night Jasmine	Lady-of-Night	S	W. Indies	H2 G6
<i>Cheiranthus cheiri</i>	Wall Flower	Mary's Flower	P	S. Eur.	H2 G6
<i>Chenopodium ambros.</i>	Mexican Tea	Mary's Herb	A	N. Amer., Eu., Asia	H2
<i>Chiococca alba</i>	Snowberry	Mary's Tears	S	Fla. to Trop. Amer.	H2
<i>Chiogenes hispidula</i>	Creeping "	Maiden's Hair	P	N. Amer.	H2 G6
<i>Chrysanthemum bals.</i>	Costmary	Mary's Leaf	P	W. Asia	H2 G6
<i>Chrysanthemum (ind.)</i>	Chrysanthemum	(Epiphany)	P	China	H2 G6
<i>Chrysanthemum leuc.</i>	Ox-Eye Daisy	Mary's Star	P	Eurasia, U. S.	H2 G6
<i>Chrysanthemum parth.</i>	Feverfew	Mary's Flower	P	Eurasia	H2 G6
<i>Chrysanthemum seg.</i>	Corn-Marigold	Marygold	A	Eu.	H2 G6
<i>Chrysobalanus icaco</i>	Coco Plum	Maiden Plum	T	S. Fla. to N. S. Amer.	H2 G6
<i>Chrysoplenium opp.</i>	Golden Saxifr.	Lady's Cushion	P	Eu. N. Asia	H2
<i>Cicer arietinum</i>	Chick Peas	(Flight-Egypt)	A	S. Eu., Asia	H2
<i>Cinnamomum zeylan.</i>	Cinnamon Tree	"Cinnamon"	T	Medit.	H2
<i>Cistus (landanif.)</i>	Rock Rose	Rose of Sharon	S	Medit.	H2 G6
<i>Citrullus colocyn.</i>	Bitter-Apple	Gall	P	Trop. Amer., Afr., Med.	CH
<i>Citrus limonia</i>	Lemon	(Fidelity)	T	Asia	H2 G6
<i>Citrus sinensis</i>	Orange	(Purity)	T	China	H2 G6
<i>Clematis (flammula)</i>	Clematis	(Cross)	P	Medit.	H2 G6
<i>Clematis vitalba</i>	Virgin's Bower	Lady's Bower	P	Eu., N. Afr., S. W. Asia	H2 G6
<i>Cnices benedictus</i>	Blessed Thistl	Lady's Thistle	A	Medit.	H2
<i>Coix lacryma</i>	Job's Tears	Mary's Tears	A	Trop. Asia	H2 G6
<i>Colchium autumnale</i>	Autumn Crocus	"Rose-Sharon"	P	Eu., N. Afr.	H2 G6
<i>Collinsea bicolor</i>	Collinsea	Blue-Eyed Mary	A	Calif.	H2 G6
<i>Collinsea verna</i>	Blue-Eyed Mary	Blue-Eyed Mary	A	E. & C. U. S.	H2
<i>Commiphora myrrha</i>	Myrrh	"Myrrh"	S	Arabia, N. E. Afr.	PB
<i>Commiphora opobals.</i>	Balsam	"Balsam"	T	Arabia	PB
<i>Conium maculatum</i>	Poison Hemlock	Lady's Lace	B	Eu.	H2
<i>Convallaria majalis</i>	Lily-of-Valley	Lady's Tears	P	Eu., Asia, E. N. Amer.	H2 G6
<i>Convolvulus arvens.</i>	Bindweed	Lady's Smock	P	Eu.	H2
<i>Convolvulus sepium</i>	Rutland Beauty	Lady's Nightcap	P	Eu., Asia, N. Amer.	H2
<i>Corchorus olitorius</i>	Corchorus	"Rose-Sharon"	A	India	H2



<u>Botanical Name</u>	<u>Common Name</u>	<u>Religious Name</u>	<u>G</u>	<u>Native Habitat</u>	<u>Refs.</u>
Cornus (florida)	Dogwood	(Cross)	T	E.U.S.	H2 G6
Corydalis cava	Lark (Gr.)	Lady's Hen	P	C.Eur.	H2 G6
Corylus (colurna)	Hazel	(Flight-Egypt)	T	S.E.Eur., W.Asia	H2 G6
Cotyledon umbilicus	Navelwort	Lady's Navel	P	Medit.	H2
Crassula rupestris	Rosary Plant	Rosary Plant	P	S.Afr.	H2 G6
Crataegus monogyna	Hawthorn	Mary's Mayflwr	T	Eu., N.Afr., W.Asia	H2 G6
Crataegus oxyacan.	Hawthorn	Mary's Berry	T	Eu., N.Afr.	H2 G6
Crocus (vernus)	Spring Crocus	"Rose-Sharon"	P	Eu.	H2 G6
Crocus sativus	Saffron Crocus	"Saffron"	P	Asia Minor	H2 G6
Crucianella (styl.)	Crosswort	Crosswort	A	Persia	H2 G6
Cupressus semperv.	Ital. Cypress	"Cypress Tree"	T	S.Eur., W.Asia	H2 G6
Curcuma petiolate	Queen Lily	Queen Lily	P	E.Asia	H2
Cuscuta gronovii	Dodder	Mary's Flax	A	Eur., U.S.	CH
Cycas circinalis	Fern Palm	Queen Sago	T	India, Madag., N.Guin.	H2 G6
Cyclamen europaeum	Bleeding Nun	(M. Sorrows)	P	C.&S.Eu.	H2 G6
Cyclamen indicum	Florists Cycl.	(Nativity)	P	Asia Minor	H2 G6
Cymbalaria muralis	Kenilworth Ivy	Tears of Mary	P	Eu.	H2 G6
Cypripedium pubesc.	Yel.L.Slipper	Lady's Slipper	P	Eurasia	H2 G6
Cytisus scoparius	Scotch Broom	(Flight Egypt)	S	Eu.	H2 G6
Dalea (frutescens)	Mariola	Mariola	S	Mex.	H2
Dalea spinosa	Smoke Tree	Christ's Crown	T	S.W.U.S., Mex.	H2
Daphne cneorum	Daphne	Mary's Rose	S	Mts. of Eur.	H2 G6
Daphne mezereum	Feb. Daphne	Lady Laurel	S	Eu., W.Asia	H2 G6
Datura arborea	Floripondo	Angel's Trumpet	T	Peruv. Andes	H2 G6
Datura candida	Trumpet Tree	Queen-of-Night	T	S.Peru, Chile	E3
Datura sanguinea	Angel's Tears	Angel's Tears	S	Peru	H2 G6
Daucus carota	Wild Carrot	Queen's Lace	B	Eu.	CH G6
Delphinium ajacis	Larkspur	Mary's Tears	A	S.Eu.	H2 G6
Delphinium cheil.f.	Garld.Larkspur	Beautiful Lady	P	Siberia, China	H2 G6
Dianthus barbatus	Sweet William	Lady Tuft	B	Pyrenees, Rus., Chin.	H2 G6
Dianthus carthus.	Clustered Pink	Lady's Bedstraw	P	Eu., Egypt	H2 G6
Dianthus caryophy.	Carnation	(M.Love of God)	P	S.Eu. to India	H2 G6
Dianthus deltoides	Maiden Pink	Mary's Pink	P	Eu. to Japan	H2 G6
Dianthus plumarius	Clove Pink	Virgin Pink	P	Eu. to Siberia	H2 G6
Dicentra spectabil.	Bleeding Heart	Mary's Heart	P	Japan	H2 G6
Dichorisandra reg.	Q.Spiderwort	Q.Spiderwort	P	Peru	E3 G6
Dictamnus alba	Gas Plant	Burning Bush	P	S.Eu. to N.China	H2 G6
Digitalis purpurea	Foxglove	Virgin's Glove	B	W.Eu.	H2 G6
Digitaria sanguin.	Crab Grass	Lady's Grass	A	Eu.	H2
Dimorpotheca (aur.)	Cape Marigold	Marygold	A	S.Afr.	H2 G6
Dion edule	Chestnut Dion	Virgin's Palm	T	Mex.	H2 G6
Dipsacus fullonum	Fuller's Teasel	Lady's Brushes	B	Eu.	H2 G6
Dipsacus sylvestris	Common Teasel	Lady's Basin	B	Eu., Asia	H2 G6
Distictis laxiflora	Distictis	Virgin's Mantle	P	Mex.	H2
Drosera rotundifolia	Sun Dew	Mary's Tears	P	N.Amer., Eu., Asia	H2 G6
Dryas octopetala	Wood Nymph (Gr.)	Lady's Rose	P	N.Amer., N.Eu.	H2 G6
Dryopteris felix-ms	Wood Fern	M.Bedstraw	P	N.Amer., Eu.	H2 G6
Dryopteris thelypt.	Marsh Fern	Lady-Fern	P	N.Amer., Eu., Asia	H2 G6
Dyssodia chrysanth.	Fetid Marigold	Marygold	A	Texas	G6 G6
Echeveria derenber.	Painted Lady	Painted Lady	P	Mex.	H2 G6
Echinopsis multipl.	Easter L.Cactus	Easter L.Cactus	P	S.Brazil	H2 G6



<u>Botanical Name</u>	<u>Common Name</u>	<u>Religious Name</u>	<u>G</u>	<u>Native Habitat</u>	<u>Refs.</u>
Echium fastuosum	Viper's Bugloss	Lady's Flannel	S	Eu., Canaries	H2
Echium vulgare	Blue-Weed	Our Lord's "	A	Eu., Asia	H2 G6
Epilobium angustif.	Fire Weed	Mary's Bedstraw	P	Eu., Asia, N. Amer.	H2 G6
Epiphyllum oxypet.	Queen-of-Night	Queen-of-Night	P	Mex. to Brazil	H2 G6
Eranthus hyemalis	Winter Aconite	Xmas Flower	P	Eu.	H2 G6
Erica carnea	Winter Heath	Mary's Help	S	Eu.	H2 G6
Erica melanthera	Xmas Heather	Xmas Heather	S	S. Afr.	H2 G6
Erodium cicutarium	Pin Clover	Madonna's Pine	A	Medit.	H2
Erodium moschatum	Musk-Clover	"Musk Flower"	B	Eu.	H2
Eucharis grandifl.	Amazon Lily	Madonna Lily	P	Colombian Andes	H2 G6
Eupatorium cannab.	Hemp Agrimony	Mary's Bush	P	Eu.	H2 G6
Eupatorium odoratum	Boneset	Mary	P	Fla., W. Indies, S. Am.	H2
Euphorbia lathyris	Caper Spurge	Virgin's Nipple	A	Eu.	H2 G6
Euphorbia pulcherr.	Poinsettea	Xmas Flower	S	Trop. Amer., C. Mex.	H2 G6
Euphorbia splendens	Crown-of-Thorns	Christ's Crown	P	Madagascar	H2 G6
Ferula galbaniflua	Ferula	"Galbanum"	P	Syria, Persia	PB
Ficus carica	Fig Tree	Flight Egypt	T	Medit.	H2 G6
Ficus sycamorus	Sycamore	Mary's Tree	T	Asia Minor	H2 G6
Filipendula hexa.	Dropwort	Lady's Ruffles	P	Eu. Asia	H2 G6
Filipendula rubra	Queen-of-Prarie	Queen-of-Prarie	S	E. U.S.	H2 G6
Filipendula ulmaria	Queen-of-Meadow	Lady-of-Meadow	P	Eu. Asia	H2 G6
Foeniculum vulgare	Fennel	Lady's Fennel	P	S. Eu.	H2 G6
Fragaria vesca	Strawberry	(Fruitfulness)	P	Eu.	H2 G6
Francoa ramosa	Francoa	Maiden's Wreath	P	China	H2 G6
Fritillaria imper.	Crown Imperial	(Mary's Glory)	P	Persia	H2 G6
Fuchsia magellanica	Hardy Fuchsia	Ladies Eardrop	P	Peru	H2 G6
Fuchsia hybrida	Fuchsia	Lady's Eardrops	P	(hybrid)	H2 G6
Fumaria officinalis	Fumitory	God's Fngers & Toes	A	Eu.	H2
Gagea silvatica	Yel. Beth. Star	Yel. Beth. Star	P	Eu., N. Afr., Asia	H2
Galanthus nivalis	Snowdrop	Candlemas Bells	P	Eu.	H2 G6
Galeopsis tetrahit	Hemp Nettle	Lady's Hair	A	Eu.	CH
Galium mollugo	White Bedstraw	Lady's Bedstraw	P	Eu.	H2
Galium verum	Yellow Bedstraw	Mary's Bedstraw	P	Eu.	H2 G6
Genista tinctoria	Dyer's Greenwd	Lady's Slipper	P	Eu. W. Asia	H2 G6
Gentiana ciliata	Fringed Gentian	Lady's Fringes	P	Eu.	CH
Gentiana frigida	Gentian	Mary's White	P	Carpath. Mts.	H2 G6
Geranium maculatum	Wild Cranesbill	Madonna's Pins	P	N. Amer.	H2 G6
Geranium pratense	Meadow Pratense	Mary's Flower	P	Eu., Asia	H2 G6
Geranium robertianum	Herb Robert	Mary's Bed	A	N. Amer., Eurasia	H2 G6
Geum rivale	Water Avens	Lady's Bells	P	N. Amer., N. Eu., Asia	H2 G6
Gifalo germanica	Cotton Rose	Golden Mary	A	Eu.	CH
Ginko bilboa	Ginko Tree	Maiden's Hair	T	China	H2 G6
Gladeolus (hybrids)	Gladeolus	(Incarnation)	P	S. Afr.	H2 G6
Glottiphyllum depr.	Fig Marigold	Marygold	P	S. Afr.	H2
Guaicum officinale	Guayacan	Tree of Life	T	W. Indies, N. S. Amer.	H2
Gypsophila panicul.	Baby's Breath	Lady's Veil	P	Eu., N. Asia	H2 G6
Habenaria bifolia	Butterfly Orchid	Lady's Tears	P	Eu.	CH
Helianthus (annus)	Sun Flower	Marygold	A	C. & W. U.S.	H2 G6
Heliocereus schran.	Heliocereus	Mary	P	Mex.	H2
Heliocereus spec.	Heliocereus	Mary	P	Mex.	H2



<u>Botanical Name</u>	<u>Common Name</u>	<u>Religious Name</u>	<u>G</u>	<u>Native Habitat</u>	<u>Refs.</u>
<i>Helleborus niger</i>	Christmas Rose	Christmas Rose	P	Eu.	H2 G6
<i>Helleborus viridis</i>	GreenHellebore	Chris-Root	P	E.N.Amer.	H2 G6
<i>Helxine (soleirolia)</i>	Baby's Tears	Angel's Tears	P	Corsica, Sardinia	H2 G6
<i>Hesperis matronalis</i>	Dame's Rocket	Lady's Violet	B	Eu.	H2 G6
<i>Heteromeles arbutif.</i>	Toyon	Xmas Berry	S	Calif.	H2
<i>Hibiscus syriacus</i>	Rose of Sharon	"Rose of Sharon"	S	E.Asia	H2 G6
<i>Hieracium aurant.</i>	OrangeHawkweed	L.Paint Brush	P	Eu.	H2 G6
<i>Hieracium pilosella</i>	Mouse-Ear "	Lady's Flower	P	Eu.	H2 G6
<i>Hierochloa odorata</i>	Holy Grass	Mary's Grass	P	Eu., N.Amer.	CH
<i>Hippocrepis comosa</i>	Horseshoe Vetch	Lady's Fingers	P	Medit.	H2 G6
<i>Hosta plantaginea</i>	Plantain Lily	Assumption Lily	P	Japan, China	H2 G6
<i>Houstonia (caerul.)</i>	Bluets	Madonna's Eyes	P	E.&C.U.S.	H2 G6
<i>Hyacinthus orientalis</i>	Hyacinth	"Lily-of-Valley"	P	Asia Minor	H2 G6
<i>Hydranga macro. mar.</i>	Hydranga	Ave Maria	P	China, Japan	H2 G6
<i>Hylocereus undatus</i>	Night-Bl Cereus	Queen-of-Night	P	Brazil	H2 G6
<i>Hypericum calycinum</i>	Rose of Sharon	"Rose of Sharon"	S	S.E.Eu., Asia Minor	H2 G6
<i>Hypericum perforatum</i>	St.John's Wort	Mary's Glory	P	Eu.	H2 G6
<i>Ilex aquifolium</i>	English Holly	"Burning Bush"	T	Eu., Asia	H2 G6
<i>Ilex opaca, var.</i>	Xmas Holly	Xmas Holly	T	E.U.S.	H2 G6
<i>Ilex opaca, var.</i>	St.Mary's Holly	St.Mary's Holly	T	E.U.S.	H2 G6
<i>Impatiens balsamin.</i>	Garden Balsam	Lady Slipper	A	India, Malaya, China	H2 G6
<i>Impatiens biflora</i>	Sptd Jewel-Weed	Lady's Eardrop	A	E.&C.U.S.	H2 G6
<i>Impatiens capensis</i>	Touch-Me-Not	Lady's Earrings	A	S.Afr.	H2
<i>Inula oculus-chris.</i>	Christ's Eye	Christ's Eye	P	Eu.	H2 G6
<i>Inula squarrosa</i>	Inula	Lady's Glove	P	Eu.	H2
<i>Ipomoea purpurea</i>	Morning Glory	Lady's Mantle	A	Trop. Amer.	H2 G6
<i>Ipomoea tuberosa</i>	Ipomoea	Mary's Bean	P	Tropics	H2 G6
<i>Iris barnumae mariae</i>	Iris	Mary Iris	P	Palestine	H2
<i>Iris florentina, var.</i>	Madonna Iris	Madonna Iris	P	Medit.	CH
<i>Iris germanica</i>	German Iris	Mary's Sword	P	Medit.	H2 G6
<i>Iris germanica, var.</i>	Ave Maria Iris	Ave Maria	P	Medit.	
<i>Iris germanica, var.</i>	Moonlight Madon.	Moonlight Madon.	P	Medit.	
<i>Iris pseudocorus</i>	Yellow Flag	(Fleur-de-Lys)	P	Eu., N.Afr., Asia M.	H2 G6
<i>Jacobina spicigera</i>	Jacobina	Trinity Plant	S	Mex.	H2
<i>Jasminum azoricum</i>	Jasmine	Lady-of-Snows	T	Canary Islands	H2 G6
<i>Jasminum (offic.gr)</i>	Jasmine	(Mary)	T	Persia	H2 G6
<i>Juniperus (oxyced.)</i>	Juniper	(Flight Egypt)	T	Medit.	H2 G6
<i>Kalanchoe laciniata</i>	Xmas Tree Kal.	Christmas Tree	P	Trop. Asia, Afr., S. Am	H2
<i>Knautia arvensis</i>	Knautia	Lady's Pincush.	P	Greece	H2
<i>Laburnum anagyroid.</i>	Golden Chain	Lady's Fingers	T	C.&S.Eu.	H2 G6
<i>Lagenaria siceraria</i>	Wht-Flowd Gourd	(Mary's Virtues)	A	Trop. Afr. & Asia	H2 G6
<i>Lamium purpureum</i>	Dead Nettle	Madonna's Milk	P	Eu., Asia	H2
<i>Lantana camara</i>	Lantana	Christ's Plant	S	Trop. Amer.	H2 G6
<i>Lantana involucrata</i>	Lantana	Sor. Face Mary	T	Trop. Amer.	H2
<i>Lathyrus odoratus</i>	Sweet Pea	Lady's Pea	A	Italy	H2 G6
<i>Lathyrus pratensis</i>	Pea	Lady's Fingers	P	Eu., W.Asia, N.Afr.	H2
<i>Lathyrus tuberosus</i>	Pea	Mary's Foot	P	Eu., W.Asia	H2
<i>Lathyrus vernus</i>	Spring Bitter Vch	Lady's Slipper	P	Eu.	H2 G6
<i>Lavendula (offic.)</i>	Lavender	(Flight Egypt)	P	Medit.	H2 G6



<u>Botanical Name</u>	<u>Common Name</u>	<u>Religious Name</u>	<u>G</u>	<u>Native Habitat</u>	<u>Refs.</u>
Leontopodium (alp.)	Edelweiss	(Purity)	P	High Mts. Eu., C. Am.	H2 G6
Leonurus cardiaca	Motherwort	Motherwort	P	Eu., Asia	H2 G6
Levisticum officin.	Lovage	Lady's Duster	P	S. Eu.	H2 G6
Lilium bulbiferum	Red Lily	Mary's Lily	P	Eu.	H2 G6
Lilium candidum	Madonna Lily	Virgin Lily	P	S. Eu., S.W. Asia	H2 G6
Lilium longif. ex.	Easter Lily	Easter Lily	P	Japan	H2 G6
Lilium martagon	Turban Lily	Lady's Tears	P	Eu., W. Asia	H2 G6
Limonium vulgare	Sea Lavender	Lady's Flower	P	Eu., N. Afr., Asia M.	H2
Linaria vulgaris	Toad Flax	Mary's Flax	P	Eurasia	H2 G6
linum (usitatiss.)	Flax	(Flight Egypt)	A	Asia	H2
Lithospermum offic.	Gromwell	Mary's Tears	P	Eu.	H2 G6
Lobularia maritima	Sweet Alyssum	(Blessed by M)	A	Medit.	H2 G6
Loeselia mexicana	Hummingbird Fl.	Virgin's Plant	P	Mex.	H2
Lonicera caprifol.	Honeysuckle	Lady's Fingers	S	Eu., W. Asia	H2 G6
Lonicera pericly.	Woodbine	Lady's Fingers	S	Eu., N. Afr., W. Asia	H2 G6
Lonicera xylosteum	Honeysuckle	Lady's Stick	S	Eurasia	H2
Lotus corniculatus	Bird's Foot	Lady's Boots	P	Eurasia	H2 G6
Lupinus (albus)	Lupine	(Flight Egypt)	A	S. Eu., Asia	H2
Luzula campestris	Wood Rush	Lady's Hair	P	N. Amer., Eurasia	H2
Luzula nivea	Wood Rush	Mary's Grass	P	Eu., Alps	CH G6
Lychnis alba	EveningCampion	Lady's Candles	P	Eu.	H2 G6
Lychnis chalcedonica	Maltese Cross	Mary's Rose	P	Russia, Siberia	H2 G6
Lychnis coeli-rosa	Rose of Heaven	Rose of Heaven	A	Medit.	H2 G6
Lychnis coronaria	Rose Campion	Lady's Rose	P	S. Eu.	H2 G6
Lychnis dioica	MorningCampion	Mary's Pink	P	Eurasia	H2 G6
Lychnis flos-jovis	Flower of Jove	Mary's Rose	P	Mts. of S. Eu.	H2 G6
Lychnis viscaria	German Catchfly	Mary's Rose	P	Eu., N. Asia	H2 G6
Lycopodium clavatum	Club Moss	L. Knives, Forks	P	N. Amer., Eurasia	H2 G6
Lysimachia quadrif.	Loosestrife	Cross-Wort	P	E. U.S.	H2
Maianthemum bifol.	Mayflower	Mary's Flower	P	Eurasia	H2 G6
Malcomia maritima	VirginianStock	Virgin Stock	A	Medit.	H2 G6
Malus sylvestris	Apple	(New Eve)	T	Eu., W. Asia	H2 G6
Malus sylvestris, var.	Lady Apple	Mary's Apple	T		
Malva alcea	Mallow	Virgin's Bread	P	Eu.	H2 G6
Malva moschata	Musk Mallow	St. Simeon's Hb.	P	Eu.	H2 G6
Malva rotundifolia	Common Mallow	Lady's Mantle	P	Eu.	CH G6
Malva sylvestris	Purple Mallow	Lady's Cheeses	B	Eu.	H2 G6
Malva verticillata	Curled Mallow	Lady's Staff	P	Eu.	H2
Malvaviscus mollis	Ladies Eardrop	Ladies Eardrop	S	Mex. to Colombia	H2
Mammillaria elong.	Golden Stars	Ladyfinger	P	E. Mex.	H2 G6
Mandragora officin.	Love Apple	"Mandrake"	P	S. Eu.	H2
Marrubium vulgare	Horehound	Mary's Nettle	P	Eurasia	H2 G6
Mathiola incana	Stock	Lady's Violet	B	S. Eu.	H2 G6
Matricaria chamom.	Chamomile	Lady's Flower	A	Eu., N. Asia	H2 G6
Matricaria inodora	Matricary	Mary's Flower	A	Eu.	H2 G6
Medicago echinus	Calvary Clover	Crown-Thorns	A	S. France	H2 G6
Medicago lupulina	Yellow Trefoil	Lady's Hop	A	Eurasia	H2 G6
Melilotus officin.	Yellow Clover	Mary's Bedstraw	A	Eurasia	H2 G6
Melissa officinalis	Lemon Balm	Sweet Mary	P	Eurasia	H2 G6
Mentha arvensis	Japanese Mint	Lady's Plant	P	Eurasia, N. Amer.	H2 G6
Mentha crispa	Crisp-Lfd Mint	Cross-Mint	P	Eu.	H2 G6
Mentha pulegium	Pennyroyal	L. Flavoring	P	Eu. W. Asia	H2 G6



<u>Botanical Name</u>	<u>Common Name</u>	<u>Religious Name</u>	<u>G</u>	<u>Native Habitat</u>	<u>Refs.</u>
<i>Mentha requienii</i>	Spanish Moss	Mother-Thousds	P	Corsica	H2 G6
<i>Mentha spicata</i>	Spearmint	Mary's Mint	P	Eu.	H2 G6
<i>Mesembryanthemum</i>	Fig Marigold	Mary-Gold	P	S.Afr.	H2 G6
<i>Mespilus germanica</i>	Medlar	Lady's Berry	T	Eu., Asia Minor	H2 G6
<i>Metrosideros tomen.</i>	N.Z.Xmas Tree	Christmas Tree	T	New Zealand	H2 G6
<i>Mimulus (luteus)</i>	Blood Drop Plt.	Gethsemani	P	Chile	H2 G6
<i>Miscanthus sin. gr.</i>	Jap.Plume Grass	Maiden Grass	P	China, Japan	H2 G6
<i>Monarda didyma</i>	Bee-Balm	Sweet Mary	P	E.U.S.	H2 G6
<i>Muehlenbeckia comp.</i>	Wire Plant	Maidenhair	P	New Zealand	H2 G6
<i>Musa nana</i>	Chi.Dwf.Banana	Ladyfinger	T	S.China	H2 G6
<i>Myosotis scorpioid.</i>	Forget-me-not	Mary's Eyes	P	Eurasia	H2 G6
<i>Myrtillocactus geo.</i>	Garambulla	Our Father	T	C.&S.Mex.	H2 G6
<i>Myrtus communis</i>	Myrtle	"Myrtle"	T	Medit.	H2 G6
<i>Narcissus poeticus</i>	Poet's Narcis.	Lady's Rose	P	France to Greece	H2 G6
<i>Narcissus psuedo-n.</i>	Daffodil	Mary's Star	P	Eu.	H2 G6
<i>Narcissus tazetta</i>	Polyanthus N.	Rose of Sharon	P	Canary Is. to Jap.	H2 G6
<i>Narcissus taz.ital.</i>	Yellow " "	Lily of Mary	P	Eu.	CH
<i>Narcissus triandus</i>	Angel's Tears	Angel's Tears	P	Spain, Portugal	H2 G6
<i>Nelumbium (nelumbo)</i>	Lotus	(Rosary Beads)	P	S.Asia to Austral.	H2 G6
<i>Nemophila menziesii</i>	Baby Blue Eyes	Mariana	A	Calif.	H2 G6
<i>Neottia nidus-avis</i>	Birds Nest Orch.	Lady's Tresses	P	Eu.	CH
<i>Nepeta cataria</i>	Catnip	Mary's Nettle	P	Eu., Asia	H2 G6
<i>Nepeta hederacea</i>	Ground Ivy	Madonna's Herb	P	Eurasia	H2 G6
<i>Nerium oleander</i>	Oleander	"Rose-Jericho"	S	Medit.	H2 G6
<i>Nicotiana glauca</i>	Tree Tobacco	Virgin Tree	T	S.Amer.	H2 G6
<i>Nigella damascena</i>	Love-in-a-Mist	Lady-in-Shade	A	S.Eu.	H2 G6
<i>Nopalea cochenill.</i>	Cochineal Plt.	St.Gabriel's Flg	P	Mex.	CH G6
<i>Nyctocereus serp.</i>	Queen-of-Night	Queen-of-Night	P	Mex.	H2 G6
<i>Nymphaea alba</i>	Water Lily	Lady-of-Lake	P	Eu., N.Afr.	H2 G6
<i>Odontospermum pygm.</i>	Rose of Sharon	"Rose of Sharon"	S	Medit.	CH
<i>Olea europea</i>	Olive	"Olive Tree"	T	Medit.	H2 G6
<i>Onobrychis viciaef.</i>	Sainfoin	Holy Hay	P	Eu., N.Asia	H2 G6
<i>Ononis spinosa</i>	Rest Harrow	L.Adversary	P	Eu.	H2 G6
<i>Onopordum acanthium</i>	Scotch Thistle	Lady's Thistle	B	Eurasia	H2 G6
<i>Ophrys aranifera</i>	Spider Orchis	Lady's Slipper	P	Eu.	G6
<i>Ophrys musifera</i>	Fly Orchis	Lady's Tears	P	C.&E.Eu.	CH
<i>Opuntia micro. alb.</i>	Angelwing Cact.	Angelwings	P	N.Mex.	H2 G6
<i>Orchis maculata</i>	Wild Orchid	Gethsemani	P	Eurasia	CH G6
<i>Orchis mascula</i>	Wild Orchid	Lady's Tears	P	Eu.	CH G6
<i>Orchis purpurea</i>	Orchid	Lady Orchis	P	Eu.	G6
<i>Origanum vulgare</i>	Marjoram	M.Bedstraw	P	Eu.	H2 G6
<i>Ornithogalum arab.</i>	Arab.Beth.Star	Bethlehem Star	P	Medit.	H2 G6
<i>Ornithogalum nutans</i>	Bethlehem Star	Tears of Mary	P	Eu., S.W.Asia	H2 G6
<i>Ornithogalum umbel.</i>	Bethlehem Star	Mary's Tears	P	Medit.	H2 G6
<i>Oxalis acetosella</i>	Wood Sorrel	Lady's Meat	P	Eu.	H2 G6
<i>Oxalis corniculata</i>	Wood Sorrel	Lady Sorrel	P	Eu.	H2 G6
<i>Oxalis corn. atrop.</i>	Purp.Wd.Sorrel	(Christ's Blood)	P	Eu.	H2 G6
<i>Oxydendrum arboreum</i>	Sourwood	Lily-of-Valley	T	E.U.S.	H2 G6
<i>Paeonia officinalis</i>	Peony	Mary's Rose	P	Eu.	H2 G6
<i>Paliurus spina-chr.</i>	Christ-Thorn	Crown-of-Thoms	T	S.Eu. to N. China	H2 G6



<u>Botanical Name</u>	<u>Common Name</u>	<u>Religious Name</u>	<u>G</u>	<u>Native Habitat</u>	<u>Refs.</u>
Papaver (orientale)	Red Poppy	(Christ's Blood)	P	Medit. to Persia	H2 G6
Papaver rhoeas	Corn Poppy	Lady-in-Corn	A	Eurasia	H2 G6
Paphiopedilum	Ladyslipper	Lady's Slipper	P	Himalayas	H2
Parietaria (offic.)	Pillitory	Madonna's Herb	P	Eurasia	H2
Parnassia palustris	Grass of Parn.	Lady's Flower	P	N.Amer., Eurasia	H2 G6
Passiflora incarn.	Passion Flower	Flower-of-Cross	P	S.E.U.S.	H2 G6
Passiflora caerulea	Passion Flower	Passion Flower	P	Brazil	H2 G6
Pastinacea sativa	Parsnip	Mary's Root	P	Eu.	H2
Pelargonium (dom.)	Geranium	Lady Beautiful	P	S.Afr.	H2 G6
Pelargonium lim., var.	Lemon Geranium	Lady Mary	P	(hybrid)	H2 G6
Penstemon acuminat.	Beard-Tongue	St. Jos. Staff	P	N.W.U.S.	H2 G6
Peristeria elata	Dove Plant	Holy Ghost Fl.	P	C.&N.S.Amer.	H2
Persea americana	Avacado	Holy Ghost Pear	T	Trop. Amer.	H2 G6
Petrea arborea	Blue Jasmine	Jesus' Flower	S	N.S.Amer.	H2
Petrea volubis	Purple Wreath	Queen's Wreath	P	Mex. to Panama	H2 G6
Petroselinum crisp.	Parsley	L. Little Vine	B	Eu., W. Asia	H2 G6
Petunia (hybrida)	Petunia	Lady's Praise	A	S.S.Amer.	H2 G6
Phalaris arun. picta	Ribbon Grass	Lady's Ribbons	P	Eurasia, N.Amer.	H2 G6
Philodendron will.	Holy Ghost	Holy Ghost	P	Trop. Brazil	E3
Phlox (divaricata)	Blue Phlox	Lady's Wedding	P	E.U.S.	H2 G6
Phoenix dactylifera	Date Palm	"Palm Tree"	T	W. Asia, N. Afr.	H2 G6
Phragmipedium (gr.)	Lady-Slipper	Lady-Slipper	P	Trop. Amer.	H2
Phyllitis scolopen.	Hart's-Tongue	Christ's Hair	P	E.N.Amer.	H2 G6
Phyteuma spicatum	Horned Rampion	Mary's Leaf	P	Eu.	H2 G6
Pieris floribunda	Andromeda	"Lily-Valley"	S	S.E.U.S.	H2 G6
Pimpinella anisum	Anise	Ladies Tobacco	A	Greece to Egypt	H2 G6
Pinus (halapensis)	Pine Tree	Hand of Christ	T	Medit.	H2 G6
Piper auritum	Eared Pepper	Mary	P	Mex.	H2
Piqueria trinervia	Stevia	Old Queen	P	Mex., C. Amer.	H2 G6
Pistacia simaruba	Pistacia	Virgin's Tree	T	S. Fla., E. & C. Mex.	H2
Pistacia tereb. pal.	Turpentine Tr.	"Turp. Tree"	T	Medit.	H2 G6
Plantanus orientalis	Plane Tree	"Plane Tree"	T	S-E. Eu., W. Asia	H2 G6
Plumeria rubra	Frangipani Tr.	Flower-of-Cross	S	Mex. to Venez.	H2
Polemonium caerule.	Jacob's Ladder	"Ladder-Heaven"	P	Eu.	H2 G6
Polygala chamaebux.	Milkwort	Lady's Bud	S	Eu.	H2 G6
Polygala paucifolia	Fringed Milkwt.	Lady's Slipper	P	E. & C. U.S.	H2 G6
Polygonatum multifl.	Solomon's Seal	Lady's Belfry	P	Eurasia	H2 G6
Polygonatum offic.	Solomon's Seal	Mary's Seal	P	Eurasia	H2 G6
Polygonum amphibium	Lady's Thumb	Lady's Thumb	P	N.Amer., Eu.	H2
Polygonum bistorta	Snakeweed	Mary's Leaf	P	N.Eu., Asia	H2 G6
Polygonum hydropip.	Knotweed	Lady's Mirror			G6
Polygonum orientale	Princes-Feather	Lady's Fingers	A	Asia, Australia	H2 G6
Polygonum persicaria	Knotweed	Mary's Pinch	A	Eu.	H2
Polypodium vulgare	Wall Fern	(M. Milk Drops)	P	Eu., Asia, W.N. Amer.	H2 G6
Polystichium acros.	Xmas Fern	Xmas Fern	P	E.U.S.	H2 G6
Populus candicans	Balm of Gilead	"Balm-Gilead"	T	Eu.	H2
Populus nigra ital.	Lombardy Poplar	Lady Poplar	T	Eu., Asia	H2 G6
Populus tremuloides	Quaking Aspen	(Cross)	T	N.Amer.	H2 G6
Porana paniculata	Wht. Corallita	Crist Vine	A	India	H2
Potamogeton natans	Pondweed	Lady Wrack	P	Eu.	CH G6
Potentilla anserina	Silverweed	Footsteps of XPP	P	Eurasia, N.Amer.	H2 G6
Potentilla recta	Cinquefoil	M. Purification	P	Eu.	H2 G6
Primula elatior	Oxlip Primrose	L. Candlestick	P	Eu. to Persia	H2 G6



<u>Botanical Name</u>	<u>Common Name</u>	<u>Religious Name</u>	<u>G</u>	<u>Native Habitat</u>	<u>Refs.</u>
<i>Primula farinosa</i>	Birdseye Prim.	Lady's Bud	P	Eu.	H2 G6
<i>Primula polyantha</i>	Polyanthus "	Lady's Fingers	P	(hybrid)	H2 G6
<i>Primula veris</i>	Cowslip "	Lady's Keys	P	Eu.	H2 G6
<i>Primula vulgaris</i>	Primrose	Lady's Frills	P	Eu.	H2 G6
<i>Prunella (vulgaris)</i>	Self-Heal	Lady's Tresses	P	Asia	H2 G6
<i>Prunus amaygdalus</i>	Almond	(Virgin Birth)	T	W.Asia	H2 G6
<i>Prunus armeniaca</i>	Apricot	"Apples"	T	W.Asia	H2 G6
<i>Prunus avium</i>	Sweet Cherry	(Flight Egypt)	T	Eurasia	H2 G6
<i>Prunus domest. ins.</i>	Garden Plum	Mary's Plum	T	Eurasia	H2 G6
<i>Prunus persica</i>	Peach	"Fruits"	T	China	H2 G6
<i>Prunus spinosa</i>	Black Thorn	Lady's Plum	S	Eu., W.Asia	H2 G6
<i>Pteridium aquilinum</i>	Bracken	Fern of God	P	N.U.S.&Can.	H2 G6
<i>Pulmonaria officin.</i>	Spotted Lungwt	Mary's Tears	P	Eu.	H2 G6
<i>Pulmonaria sacchar.</i>	Bethlehem Sage	(Mary's Milk)	P	Eu.	H2 G6
<i>Punica granatum</i>	Pomgranate	(M. Virtues)	T	S.Asia	H2 G6
<i>Pyrus communis</i>	Pear	(M.Fruitfulns)	T	Eu., W.Asia	H2 G6
<i>Quercus ilex</i>	Holly Oak	(Cross)	T	S.Eu.	H2 G6
<i>Quercus robur</i>	English Oak	Lady's Oak	T	Eu., N.Afr., W.Asia	H2 G6
<i>Ranunculus aconit.</i>	White Buttercp	L. Splendor	P	Eu.	H2 G6
<i>Ranunculus acris</i>	Buttercup	Lady's Locks	P	Eu.	H2 G6
<i>Rhamnus cathartica</i>	Buckthorn	(Crown Thorns)	S	Eurasia	H2 G6
<i>Rhapis excelsa</i>	Fan Palm	Lady Palm	T	S.China	H2 G6
<i>Rhoeo discolor</i>	Moses-Bulrush.	Christ-in-Cradl	P	W.Indies & Mex.	H2 G6
<i>Ribes alpinum</i>	Alpine Currant	Wild Lady	S	Eu.	H2 G6
<i>Ribes grossularia</i>	Gooseberry	Lady's Pear	S	Eu., N.Afr., S.W.Asia	H2 G6
<i>Ribes rubrum</i>	N. Red Currant	Lady's Berry	S	Eurasia	H2
<i>Ricinus communis</i>	Castor Bean	Christ's Palm	T	Afr.	H2 G6
<i>Rondeletia cordata</i>	Canrejo	Jungle Queen	S	Guatamala	H2 G6
<i>Rosa</i>	Gold Rose	(M. Glories)	S	Eurasia	H2 G6
<i>Rosa</i>	Red Rose	(M. Sorrows)	S	Eurasia	H2 G6
<i>Rosa</i>	White Rose	(M. Purity)	S	Eurasia	H2 G6
<i>Rosa</i>	Red & White R.	(Visitation)	S	Eurasia	H2 G6
<i>Rosa alba rubicunda</i>	Incarnation R.	Maiden's Blush	S	(hybrid)	H2 G6
<i>Rosa canina</i>	Dog Rose	Mary's Thorn	S	Eu.	H2 G6
<i>Rosa eglanteria</i>	Sweetbrier	Lady's Leaf	S	Eu.	H2 G6
<i>Rosa odorata, hybr.</i>	Hybrid Tea Ros.	(M-named var.)	S	China	H2
<i>Rosa spinosissima</i>	Scotch Rose	Lady's Rose	S	Eurasia	H2 G6
<i>Rosa, hybr.</i>	Sub-Zero Rose	Ave Maria Rose	S	(hybrid)	
<i>Rosa, hybr.</i>	Sub-Zero Rose	Lourdes Rose	S	(hybrid)	
<i>Rosmarinus officin.</i>	Rosemary	Mary's Bouquet	S	Medit.	H2 G6
<i>Rubus coronarius</i>	Brier-Rose	(Crown Thorns)	S	Asia	H2
<i>Rubus laciniatus</i>	Cut-Lfd Blkby	Lady's Berry	S	Eu.	H2 G6
<i>Rubus (sanctus)</i>	Palest. Bramble	True Cross	S	Medit.	PB
<i>Ruellia (macranthus)</i>	Christms Pride	Christms Pride	P	Brazil	H2
<i>Rumex acetosella</i>	Garden Sorrel	(M. Sorrows)	P	Eu.	CH
<i>Ruscus aculeatus</i>	Prickly-Rush	(Crown Thorns)	S	Eu.	H2 G6
<i>Ruta graveolens</i>	Rue	Herb O' Grace	P	S.Eu.	H2 G6
<i>Sagina subulata</i>	Pearlwort	Mary's Grass	P	Corsica	H2 G6
<i>Salix (alba)</i>	Willow	(Flight Egypt)	T	Eurasia, N.Afr.	H2 G6
<i>Salix babylonica</i>	Weeping Willow	(Scourging XP)	T	China	H2 G6
<i>Salvia officinalis</i>	Sage	Mary's Shawl	P	Medit.	H2 G6



<u>Botanical Name</u>	<u>Common Name</u>	<u>Religious Name</u>	<u>G</u>	<u>Native Habitat</u>	<u>Refs.</u>
Salvia triloba	Palestine Sage	Mary's Sage	P	Medit.	
Sambucus ebulus	Dwarf Elder	Mary's Elder	P	Eurasia, N.Afr.	H2
Sambucus nigra	European Elder	(Cross)	T	Eu., W.Asia, N.Afr.	H2 G6
Sandersonia aurant.	Chinese Lantern	Christmas Bells	P	S.Afr.	H2
Sanguisorba (alpina)	Burnet	Lady's Mantle	P		G6
Saponaria officinal.	Soapwort	Lady by-t-Gate	P	W.Asia	H2 G6
Sassafras (albidum)	Sassafras	Virgin's Tree	T	E.U.S.	H2 G6
Satureja nepeta	Savory	Mother-of-Thyme	P	Eurasia	H2
Satyrium (odorum)	Orchid	Lady's Tears	P	S.Afr.	E3
Saxifraga cotyledon	Rock Cress	Lady's Navel	P	Mts. of Eu.	H2 G6
Saxifraga granulata	Mead. Saxifrage	L. Feather-Beds	P	Eu., N.Afr.	H2 G6
Saxifraga hypnoides	Rockfoil	Lady's Cushion	P	Eu.	H2 G6
Saxifraga sarmentosa	StrawbyGeranium	Mother-Thousds	P	E.Asia	H2 G6
Saxifraga umbrosa	London Pride	Lady's Needlewk	P	Eu.	H2 G6
Scabiosa atropurea	Sweet Scabious	Lady's Pincush.	A	S.Eu.	H2 G6
Scandix pecten-ven.	Venus Comb	Lady's Comb	A	Eu.	CH
Schinus terebinth.	Braz. Pepper Tr.	Xmas Berry Tree	T	Brazil	H2 G6
Schlumbergera brid.	Xmas Cactus	Xmas Cactus	P	Bolivia, Brazil	H2
Schlumbergera gaer.	Easter Cactus	Easter Cactus	P	S.Amer.	H2 G6
Scirpus cernuus	Minit. Bulrush	Lady's Hair	P	Eu.	H2 G6
Sedum acre	Stone Crop	Lady's Hair	P	Eu.	H2 G6
Sedum Rossea	Roseroot	Lady's Root	P	Circumpolar	H2 G6
Sedum rubrotinctum	Christmas Cheer	Christmas Cheer	P	Mex.	E3
Sedum telephium	Orphine	Live-for-Ever	P	W.Eu. to Japan	H2 G6
Selaginella lepid.	Resurrect. Plt.	"Rose-Jericho"	P	Tex. to S.Amer.	H2
Selenicereus macdon.	Queen-of-Night	Queen-of-Night	T	Uruguay, Argentina	H2 G6
Sempervivum (tect.)	Houseleek	Live-for-Ever	P	Eurasia	H2 G6
Senecio jacobaea	Tansy Ragwort	Lady's Plant	B	Eu.	H2 G6
Silene Armeria	Sw. Wm. Catchfly	Mary's Rose	A	S.Eu.	H2 G6
Silene cucubalus	Bladder Champion	White Mary	P	Eurasia	H2
Silene latifolia	Bladder Champion	Mary's Tears	P	Eu.	H2
Silene nutans	Catchfly	Wild Lady	P	Eu.	H2
Silybum marianum	Milk Thistle	Mary's Thistle	B	Medit.	H2 G6
Sisyrinchium angust.	Blue-Eyed Grass	Blue-Eyed Mary	P	N.Amer.	H2 G6
Smilacina racemosa	False Sol. Seal	Virgin's Seal	P	N.Amer.	H2 G6
Smilacina stellata	Lily-of-Valley	"Lily-Valley"	P	N.Amer., Eu.	H2 G6
Solanum pseudo-cap.	Jerusalem Cher.	Xmas Cherry	S	Medit.	H2 G6
Solidago (canaden.)	Golden Rod	Lady's Plant	P	N.E.U.S.	H2 G6
Sorbus torminalis	Wild Service Tr.	Lady's Berry	T	Eu., N.Afr., Asia M.	H2 G6
Sorghum halepense	Johnson Grass	Mary's Grass	P	Medit.	H2
Specularia spec.-V.	Venus Looking Gl.	Lady's Looking Gl.	A	Eu., N.Afr., W.Asia	H2 G6
Spinacia oleracea	Spinach	(Mary's Greens)	A	S.W.Asia	H2
Spiranthes cernua	Ladies-Tresses	Ladies-Tresses	P	E.&C.U.S.	H2 G6
Spiranthes orchoid.	Ladies-Tresses	Ladies-Tresses	P	Mexico to Brazil	E3
Stellaria holostea	Easter Bells	Lady's Buttons	P	Eu., N.Asia	H2
Stillingia sylvatica	Yaw Root	Queen's Delight	P	S.E.U.S.	H2 G6
Stipa pennata	Feather Grass	Mary's Flax	P	Eurasia	H2 G6
Styrax benzoin	Benzoin	"Onyx"	T	Medit.	PB
Styrax officinalis	Storax Tree	"Storax"	T	Eu., Asia Minor	H2
Tagetes (gen.)	Marigold	Mary-Gold	A	Mex.	H2 G6
Tamus communis	Black Bryony	Lady's Signet	P	Gr. Brit.	H2
Tanacetum vulgare	Tansy	Jesus-Wort	P	Eu.	H2 G6
Taraxacum officinale	Dandelion	(M. Sorrow)	P	Eu.	H2



<u>Botanical Name</u>	<u>Common Name</u>	<u>Religious Name</u>	<u>G</u>	<u>Native Habitat</u>	<u>Refs.</u>
Teucrium chamaedrys	Germander	L.Little Flower	S	Eu.	H2 G6
Teucrium polium	Germander	Mary's Plant	S	Medit.	CH G6
Thalictrum clavatum	Meadow Rue	Lady-Rue	P	S.E.U.S.	H2
Thalictrum flavum	Meadow Rue	Maidenhair Rue	P	Eu.	H2 G6
Thuja (occidentalis)	Arbor-Vitae	Tree of Life	T	E.&C.U.S.	H2 G6
Thymus serpyllum	Creeping Thyme	M. Bedstraw	S	Eurasia, N.Afr.	H2 G6
Tigridia pavonia	Tiger-Flower	Christ's Knee	P	Mex.,Guatamala	H2 G6
Tillandsia usneoides	Spanish Moss	(Nativity)	P	Fla. to Tex.,Trop.A.	H2 G6
Tovara (virginiana)	Tovara	(Christ'sBlood)	P	E.N.Amer.,E.Asia	H2
Tradescantia virgin.	Spiderwort	Lady's Tears	P	E.&C.U.S.	H2 G6
Tragopogan pratensis	Goatsbeard	St.Jos.Flower	B	Eu.	H2
Trifolium agrarium	Yellow Clover	Lady's Hops	A	Eu.	H2
Trifolium arvense	White Clover	M.Bedstraw	A	Eu.,N.Asia	H2
Trifolium pratense	Red Clover	Lady's Posies	P	Eu.	H2 G6
Trigonella caerulea	Trigonella	Lady's Clover	A	Eu	H2 G6
Trigonella foenum-g.	Fenugreek	Beautiful Mary	A	S.Eu.,Asia	H2 G6
Trillium grandifl.	Wake Robin	Trinity Lily <sup>re</sup>	P	N-E.&N-W.U.S.	H2 G6
Triticum aestivum	Wheat	"Wheatsheaf"	A	Medit.,W.Asia	H2
Tritonia (crocata)	Blazing Star	Mary's Drops	P	S.Afr.	H2 G6
Tulipa clusiana	Lady Tulip	Lady Tulip	P	Portugal to Persia	H2 G6
Tulipa (gesneriana)	Garden Tulip	(The Woman)	P	Armenia,Persia	H2
Tulipa montana	Mountain Tulip	"Rose-Sharon"	P	Persia,Afghanistan	H2
Tussilago farfare	Coltsfoot	(St.Joseph)	P	Eu.,India,Asia	H2 G6
Typha angustata	Bulrush	(Mocking of XP)	P	Medit.	PB
Uvularia perfoliata	Bellwort	Mary-Bells	P	E.N.Amer.	H2 G6
Vaccinum vitis-idaea	Mt. Cranberry	Lady's Pear	S	Eu.,N.Asia	H2 G6
Valeriana officin.	Valerian	L.Needlework	P	Eu.,N.Asia	H2 G6
Veitchia merrillii	Manila Palm	Christmas Palm	T	Philippines	E3
Verbascum thapsus	Giant Mullein	Mary's Candle	B	Eu.,Asia	H2 G6
Verbena hastata	Erect Vervain	Herb-of-Cross	P	U.S.	H2 G6
Verbena officinalis	Vervain	Herb-of-Cross	P	Eu.,Asia	H2
Veronica chamaedrys	Ger.Speedwell	L.RestingPlace	P	Eu.,Asia	H2
Veronica maritima	Veronica	Lady's Faith	P	Eu.,Asia	H2 G6
Veronica officinalis	Speedwell	Lady's Plant	P	Eu.,Asia	H2 G6
Viburnum opulus	Guelder Rose	L.Pincushion	S	Eu.,N.Afr.,N.Asia	H2 G6
Victoria cruziana	SantaCruzW.Lily	Holy Cross	P	Paraguay to Argent.	H2 G6
Vinca minor	Periwinkle	Virgin Flower	P	Eu.	H2 G6
Viola alba	White Violet	Mary's Delight	P	Cent.Eu.,Medit.	H2 G6
Viola odorata	Sweet Violet	Lady's Modesty	P	Eurasia,Afr.	H2 G6
Viola tricolor	Pansy	Lady's Delight	P	Eurasia	H2 G6
Viscum album	Mistletoe	(Cross)	P	Eu.,N.Asia	H2
Vitis (vinifera)	Grape	"Grape"	P	Caucasus	H2 G6
Vriesea mariae	Vriesea	Mary	P	Trop.Amer.	E3
Wisteria frutescens	Wisteria	Virgin's Bower	P	S.E.U.S.	H2 G6
Yucca aloifolia	SpanishBayonet	Lord's Candle	P	S.U.S.,Mex.	H2 G6
Yucca flaccida	Yucca	"Ivory Tower"	P	S.E.U.S.	H2 G6